

あひお

上尾商工会議所情報紙 [13万部発行]

2003年10月1日発行 Vol.7

配布地域: 上尾市・桶川市・伊奈町(全戸配布)
(さいたま市の一部)

発行所: 上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp
E-mail:inf@ageocci.or.jp



ここに人あり

埼玉県上尾警察署 刑事課捜査犯係
埼玉県警巡查長 鈴木 宏子さん



埼玉県警察本部に、県内各自治体に設置されている警察署は、2002年12月現在で38署。私たちの地元、上尾市・桶川市・伊奈町の2市1町を管轄する上尾警察署は、1970年に県下32番目の警察署として設立されました。管内には交番11カ所と駐在所3カ所を擁します。

署員286名(一般職を含む)のうち、女性警察官は総勢13名。刑事課に所属する「女性刑事」は2名です。そんな紅2点のおひとり、鈴木宏子さんが上尾署に赴任したのは1999年9月。ちょうど4年前になります。「警察学校を卒業して、警察官に採用されたのが1991年4月。春日部署、県警本部(地域部自動車警ら隊)などを経て、若槻署に配属されたとき、初めて刑事課担当になったんですよ」と鈴木さん。若槻署で2年、上尾署で4年。刑事として6年のキャリアを持ちながら、「まだまだ勉強することばかりです」と謙虚に、そして、真摯に矜持を正します。

「当時、若槻署の刑事課長から言われた『女性でなければいけないことがある』という言葉の重みを改めて感じます。性犯罪やDVだけでなく、ひたくりなどの街頭犯罪をみても、被害者の大半は女性です。不安や恐怖心から被害届を出せない方も少なくありません。被害者の立場になって、少しでも心の支えになりたいと思っています」と鈴木さん。刑事課全員のチームワークを原動力に、今日も夜討ち朝駆けの激務に臨みます。

捜査資料を基に、刑事課長と綿密に打ち合わせる鈴木刑事。真剣な眼差しに、周囲にも緊張感が漂う。「自分の任務に最善を尽くす!」署員全員の思いは1つだ

安心して暮らせる街へ。そのために最善を尽くす。DV(夫婦間の暴力)、ストーカー、インターネットや携帯電話を悪用した犯罪……。時代の変化とともに、暗い世相を打ち消すべく、安心して暮らせる、安全な街づくりを目指し、日夜、事件解決と犯罪防止に尽力する人たちがここにいます。なかでも、被害者対策の重要性が叫ばれる中、女性担当官の存在は今や欠かせないものとなっている。



取材協力/埼玉県上尾警察署
上尾市本町5-1-1 TEL.048-773-0110

2学期から 埼英スクールで差を付ける!!

入学者特典 ※必ず手続時にアピオを見た伝えてください

1. 入学金18,000円免除
2. 1ヶ月分授業料免除
3. 検定試験対策1年分授業料免除

検定試験(英検、漢検、数検)対策授業

期間: 10月上旬~11月上旬
対象: 小・中学生
費用: 1回2,500円
※英検は2次面接試験(リーディング・スピーキング)対策も実施
※日時は埼英スクール(進学部門)各校に直接お問い合わせください。

合格実績、授業技術抜群の「プロの専任講師陣(=正社員講師)」

テレビ埼玉「埼玉県公立高校入試問題の傾向と対策」講座出演
埼玉新聞「埼玉県公立入試問題の解説」執筆



埼英スクールだからできる! 文部科学省認定 検定資格 合格者数17万人突破!!

正社員講師陣の埼英スクール

「テレビ講座」出演、新聞解説記事執筆の
塾業界トップレベルのプロ講師陣

教師はいつでも教室にいるため、相談・質問はいつでもOK! 土日無料対策授業で定期・中間試験対策、英検面接対策・高校入試面接対策も万全。

教えることを職業とし、経験が豊富なので生徒の性格に合った指導が可能。静かな雰囲気でも勉強できる。

正社員として自分の受け持ちクラスに全責任を持たなくてはならない。従って、教員時間に関係なく理解できるまで教える。

アルバイト講師陣の塾

講師の質 実力、経験に不安あり

めんどう見 決まった曜日・時間しか教室にいないため、相談・質問できる時間が限られてしまう。定期試験対策も中途半端。

教える力 経験が浅く、生徒のレベルの違いに合った指導が苦手。クラスはいつも騒がしく、マニュアル通りの教え方が多い。

責任感 勤務の曜日と時間帯が決まっているので、それ以外の時間は生徒指導が不可能。生徒の不満が大きくなる。

お問い合わせは 上尾本部事務局 0120-74-9313

埼英スクール / 進学教室 ~小学生・中学生・高校生・大学受験
上尾本部校 048-774-9313 上尾東口校 048-774-9148 西上尾校 048-726-5131
北上尾校 048-776-5077 宮原校 048-651-7722 桶川西口校 048-786-4444
桶川東口校 048-770-2235 大学受験部 048-774-9146

サイエイ・インターナショナル / 英会話 ~幼児から大人まで
インター上尾校 048-772-0181 インター桶川校 048-789-2000

ホームページアドレス <http://www.saiiei.com>

第17回中山道宿場会議 桶川宿大会

昭和62年に中山道69の宿場の点と点を線でつなぎ、人・物・情報の交流を図ることでまちづくりを見直そうと第1回中山道宿場会議が太田宿で開催されました。17回目を迎える今回は桶川宿での開催となります。中山道宿場会議「桶川宿大会」では、

「交流-宿場町の現代、そして未来へ」をテーマに11月2日(日)・3日(祝)の2日間開催します。各種イベント・物産展、恒例の皇女和宮行列を行い、宿場桶川を前面に出した例年以上の盛大な市民まつりにしようと準備を進めています。



桶川宿大会イベント

■ 11月2日(日)

- 会場 / 桶川市民ホール
- 開場 / 午後1時30分～
- 入場料 / 無料(定員690名)
- 内容
 - ☆スクリーン上映
 - 「中山道桶川宿を見る」
 - ナビゲーター 村松 健
 - ☆三遊亭若圓歌独演会
 - 「中山道よもやま話」
 - 出演 三遊亭若圓歌
 - ☆歌謡懐談ショー
 - 「三人トリオてほがらかに!!」
 - 出演 東京ボーイズ

■ 11月3日(祝)

- ☆中山道交流物産展
 - [各宿場のご当地物産販売]
 - 会場 / 桶川郵便局跡地
 - 時間 / 午前10時～午後3時
- ☆街道一! 桶川宿の力石(クイズ)
 - 「名力士三ノ宮印の助が持ち上げた稲荷さまの力石」
 - 会場 / 桶川郵便局跡地
 - 時間 / 午前10時～午後3時
- ☆皇女和宮行列
 - 「歴史を変えた前代未聞の和宮様ご降嫁大行列」
 - 会場 / 市内中山道
 - 時間 / 午後1時30分～



TOMMY'S外語
ティータイムレッスン開講

日時: 毎週1回 14時～15時(45分間)
料金: 1回 1500円
11回分 15000円(チケット制)

詳しくは、TOMMY'S外語ホームページ
<http://www1.ttcn.ne.jp/~tommy-ls>

〒362-0034
上尾市堂石1-16-10オクタピアビルB-201
Tel: 048-772-5001 Fax: 048-772-5154
E-mail: tommy-ls@mx6.ttcn.ne.jp

Let's enjoy English together!

日頃のご愛顧に感謝!! 上尾市場祭りのご案内

市場のイメージアップと利用促進を目的に、関連企業のご協力をいただき今年も盛大に開催します。ご来場をお待ちしています。

フリーマーケット出店者募集

申込先: ミルクの会(小林まで)
TEL 048-758-5618

- 日時 / 10月19日(日)
 - 午前9時から午後1時30分
- 会場 / 上尾市場(上尾市西門前)
- 主なイベント
 - ◆青果・鮮魚・精肉・一般食品等の販売(雨天決行)
 - ◆駒 幸夫 津軽三味線ミニライブ
 - ◆太鼓社中・上尾 yosakoi ソーラン
 - ◆フラダンス・マウンテンバイクショー
 - ◆フリーマーケット

- 主催・問合せ
上尾市場祭り実行委員会
TEL 774-0524



「彩の国 木とのふれあいまつり」開催

「木」は人と環境にやさしく、温もりがあり、心をなごませ、そして地球温暖化防止に貢献します。皆さんも「木」をみて・触れて・体感してみませんか。

●内容 / 「木」に触れて感じる体験コーナー、パネル展示、木工工作、物産展 他

- 日時 / 10月19日(日)
 - 9時～15時(雨天決行)
- 会場 / (株)東京木材相互市場

- 主催 / (社)埼玉県木材協会
- 問合せ / (株)東京木材相互市場(吹上町袋一番地)
TEL048-548-6111

フリーマーケットの出店者を募集します...

上尾駅東口駅前仲町商店会では、8回目となるフリーマーケットの出店者を募集します。

- 開催日時 / 10月19日(日) 午前9時～
- 開催場所 / 氷川嶽神社境内 ※雨天の場合中止
- 申込受付 / 10月1日(水) 午前10時より受付開始 先着20名様
- 申込先 / 上尾仲町商店会 会長 小田川 晃
TEL048-777-2244 (ホテルメイツ上尾内)

商工会議所の認定校
パソコン教室MOE 全クラス入校金**¥5,000**免除(各先着20名様)

ちびっこパソコン教室はじめます!!

- 幼稚園の年中さんから小学生が中心です。月謝¥4,500(週1回1時間・1ヶ月4回)
- 開校時間: 月曜日～土曜日、PM4:30(土曜日PM3:00)～PM6:30(水曜定休)
- ご希望の曜日、時間をお選び下さい(1クラス3人以上でスタートします)
- ※お母様も見学できます。楽しく学びましょう。

シニアクラス同時にキャンペーン中です!!

- 1時間 / 1,500円
- ※他のパソコン教室に限界を感じている方、是非ご利用ください。

＜日本商工会議所認定校 日本商工会議所マスター校 職業能力開発協会 各試験会場校＞
パソコンスクール MOE 授業時間 / 平日10:00～20:00 土曜10:00～14:30
TEL:048-776-8414 休校日 / 毎週水曜日・日曜・祝日

至大宮 上尾駅 至桶川
まるとろ 東口
中山道 BK MOE
至17号線

パチンコ・スロット スロット・専門店

遊人館・遊人館II

遊人館
毎月2のつく日 2日 12日 22日
銀玉祭
「遊人館の日」

遊人館II
毎月2のつく日 2日 12日 22日
IIDAY!
遊人館II最強イベントデー



お越しください!!
上尾市勤労者フェア“秋のつどい”

勤労者相互の交流、勤労者福祉の向上等を目的に上尾市勤労者フェア“秋のつどい”を毎年開催しています。15回目を迎える今回も楽しいイベントや模擬店など盛りだくさんの内容です。この機会にご家族お揃いでお出かけください。

●日時/10月19日(日)10時~15時
●会場/イコス上尾

●内容/斉藤ルミ子ものまねショー & 松崎菊也辛口コント、キャラクターショー(アパレンジャー)、ビンゴゲーム、ミニコンサート、親子ふれあい教室 他

☆ご来場の際、大人・子供それぞれ先着300名様に粗品のプレゼントがあります。

東急ショッピングセンター会
秋祭り開催!!

東急ショッピングセンター会では、地域の皆様、地元サークル、各団体のご協力により毎年秋祭りを開催しています。今年も例年より楽しい企画となっていますのでぜひお越しください。

●日時/10月18日(土) 16時30分~21時
10月19日(日) 16時30分~20時30分

●会場/東急ショッピングセンター(西上尾いちご(15)モール) 駐車場

●内容/地元幼稚園児・学童保育所の児童の演技、民謡踊り、カラオケ、プロによる歌謡ショー、模擬店他

※西上尾いちご(15)モール
URL <http://homepage3.nifty.com/15mall/>



ひまわりシール会が
「募金箱」を設置

上尾市の西部地区にある「上尾市西部地区商店会連合会」の下部組織として平成9年5月に設立し、現在24店舗で構成される「ひまわりシール会」(清宮高知会長)では、上尾市の福祉に役立てる目的で、上尾市社会福祉協議会に寄付するため加盟店と事務所に「募金箱」を設置しました。

来店のお客様からの寄付金だけでなく、会発行の「ひまわりシール」も対象になり好評を得ています。

ひまわりシールの特徴は、全加盟店で金券としても利用でき、バス共通カードやイオカードなど消費者の身近なものに交換できます。

また、年間を通じてお客様に喜ばれるイベントなどを実施しています。



上尾桜門会
菅原洋一チャリティーコンサートのご案内

上尾市在住、在勤の日本大学出身者の校友会“上尾桜門会”(中澤貞夫会長)では下記のとおり数々の名曲でお馴染みの歌手の菅原洋一さんをお迎えしてチャリティーコンサートを開催します。多くの皆様のご来場をお待ちしています。

●日時/11月15日(土)
午後6時開場 午後6時30分開演

●会場/上尾市文化センター大ホール
●チケット/A席4,000円・B席3,000円(いずれも自由席)
●販売所/麦書店(上尾駅東口駅前) 岡田薬局(上尾駅西口駅前) マスヤ(上尾西口店・東口店)
●お問い合わせ/上尾桜門会事務局 (下里方: TEL774-3044)

求人情報

☆ご希望のほうは直接事業所にお問い合わせください。

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
例)川島電気(中栗)	電気・空調工事	8:00~17:00	不問	2名	773-3076	工事士免許要 見習い可
らんぼーる(む松産)	保育士	9:30~16:30	不問	1名	776-5786	資格・経験要
カミボウツワジ(朝)	サービス	9:30~23:00 (10:00~22:00)	35歳位迄	若干名	771-7281	委細面談
例)アルテ(小泉)	事務所内データ入力 在宅データ入力 インストラクター	9:30~17:00(夜勤) 夜勤制(11時~夜勤) 9:30~17:00(夜勤)	40歳位迄	多数	780-3122 www.arte-m.co.jp	委細面談

求人情報掲載申込先...上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

国民年金からのお知らせ
保険料の納付をお忘れなく

○保険料を納めていない期間があると年金が減額されるだけでなく、年金を受けられなくなる可能性があります。
○納めた保険料は、社会保険料として全額所得控除の対象となります。

経済的に納付が困難な場合
保険料(全額若しくは半額)が免除される制度があります。申請者本人とその配偶者、世帯主のいずれもが、前年所得などの定められた基準に該当することが要件となります。申請はお住いの市区町村の国民年金窓口となっています。※毎年申請が必要です。

- 大宮社会保険事務所 さいたま市北区宮原町4-19-9
TEL 048-652-4711
- 大宮年金相談センター さいたま市大宮区桜木町2-287
松栄第5ビル3階(窓口相談のみ)

内科 神経内科
あだちクリニック
院長 足立喬子

●診療時間
AM9:30~PM1:00 PM3:00~PM7:00
土曜 AM9:30~PM1:00
●休診日 水曜・日曜・祝日

☎ 771-3322
上尾駅東口アリオパール上尾サロン館1F
<http://www.citydo.com/sp/048-771-3322>

MINI DRIVE ME.

ミニ大宮では、ONE.COOPER.COOPERと各カラー展示しています。また各車は乗車もご用意しておりますので、ぜひ一度快達さを実感してみてくださいませんか?
すぐにご納車できるお車も各色取り揃えております。ご来店、お問い合わせをお待ちしております。

MINI正規ディーラー
MINI 大宮
〒302-0022 上尾市瓦葺679-1
TEL:048-724-0632
URL:www.brc-jacin.com
定休日:第2火曜日・毎週水曜日

季節の果物
発送承ります

(株)二重作商店(上尾市内)
TEL 048-771-0982
FAX 048-772-1276

New Century Value
COROLLA
次世代にふさわしい
理想の姿を求めて

COROLLA FIELDER

変わり続けるからこそ
生まれる
新しい価値がある

Photo:162 AZROTOKEN
Photo:162 AZROTOKEN
Photo:162 AZROTOKEN

トヨタカローラ埼玉株式会社
お近くのお店へどうぞ!!

上尾本店 TEL(フリーダイヤル) 0120-05-5941	上尾中妻店 TEL(フリーダイヤル) 0120-58-5941	伊奈店 TEL(フリーダイヤル) 0120-76-5941
--------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------

上尾市地図

あげお祭りマイカー一点検教室参加者募集

毎年一年を締めくくる祭りとして市民の方々にも多くご参加いただいているあげお祭りを11月8日(土)・9日(日)の2日間、市民体育館とこれに隣接するゆりが丘公園を会場に開催します。

各種即売会・模擬店やフリーマーケット、新車ショーをはじめ各種イベントが盛りだくさんです。また、例年ご好評のマイカー一点検教室の参加者を次のとおり募集します。

▼日時/11月9日(日)正午～午後3時

- ▼会場/市民体育館会議室
- ▼内容/自動車の仕組みや点検整備についての初歩的知識
- ▼募集人員/30名(先着順)
- ▼参加費/無料(記念品あり)
- ▼申込み
 - 電話にて10月31日(金)までに下記事務局宛お申込みください。
 - 埼玉県自動車整備振興会上尾支部事務局
 - (有)神成自動車整備工場
 - TEL 726-0908 FAX 726-0947

仁木先生の健康メモ

上尾中央総合病院
眼科 部長 仁木 高志

自覚症状のない緑内障!

目の病気の中で「緑内障」という病名をご存知の方は多いのではないでしょうか。「白内障と違って、悪化すると失明する」とか、「眼圧(眼球内の圧力)が高くなり、激しい痛みがある」というのが一般的な見識のようです。けれども、進行がゆっくりなため、特に自覚症状も痛みもなく、眼圧も高くない緑内障もあります。それが「正常眼圧緑内障」です。

最近、岐阜県多治見市で行なわれた大規模調査では、「40歳以上の7人に1人」が、緑内障またはその疑いが強いという結果が報告されています。以前は3%程度と言われていましたから、7人に1人つまり5.8%

ということ、じつに2倍近い割合になります。診断技術の向上により、検査を受ければ診断が可能になったため、判明するケースが増えてきたといえます。

正常眼圧緑内障の原因はまだ不明で、抜本的な予防策もありません。積極的に検査・診断を受けることが最善の対策なのです。点眼薬による治療を主体に、末期の場合は手術となりますが、残念ながら完全治癒は望めず、進行を止めるというのが現状です。早期発見・早期治療が重要となりますので、最低でも年1回、眼圧だけでなく眼底・視野検査も合わせて定期的に検診しましょう。

10月の「すこやか教室」

- 日時: 10月11日(土) 午前11時～12時(正午)
- 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
- 内容: 「正常眼圧緑内障について」
- 講師: 眼科 部長 仁木高志
- 問合せ先: 総務課 TEL. 773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。



今、資格が注目されています! 商工会議所の検定試験

第11回福祉住環境 コーディネーター検定試験

- 試験日/11月23日(日)
3級10:00～/2級13:30～
- 試験会場/上尾会場は県立上尾高等学校
- 受験料/3級 4,200円
2級 6,300円
- 受付期間/9月2日(火)
～10月10日(金)
- 申込受付/東京商工会議所福祉住環境コーディネーター検定申込みセンター
インターネット(常時)
<http://www.kentei.org/>
電話 03-3283-7733
(受付時間:平日10:00～18:00)

受講生募集中

- 『2級受験対策セミナー』
- 日程/10月17日(金)
～19日(日)
9:00～17:30
- 会場/上尾商工会議所 会議室
- 受講料/一般: 28,000円・上尾商工会議所会員: 22,000円・学生: 25,000円

『3級受験対策セミナー』

- 日程/10月25日(土)
～26日(日)
9:00～17:30
- 会場/上尾商工会議所 会議室
- 受講料/一般: 18,000円・上尾商工会議所会員: 14,000円・学生: 16,000円
- 講師/(株)松下流通研修所 技術研修センター専任講師
- セミナーお問い合わせ
上尾商工会議所 TEL773-3111

第105回 簿記検定試験のご案内

- 試験日/11月16日(日)
- 試験会場/県立上尾高等学校
- 受付期間/10月14日(火)
～17日(金)
- 受験料/1級 7,140円
(税込) 2級 4,080円
3級 2,040円
4級 1,530円
- ☆申込先/商工会議所窓口まで受験料を添えてお申込ください。

尚、1級受験者は写真1枚(1年以内撮影、35×45mm)が申込時に必要です。

10月の今日は何の日?

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1日(水) 法の日、日本酒の日、メガネの日 | 17日(金) 貯蓄の日 |
| 2日(木) 豆腐の日、スヌーピーの誕生日 | 18日(土) 統計の日、冷凍食品の日 |
| 3日(金) 豊山の日、ドイツ統一の日 | 19日(日) 海外旅行の日 |
| 4日(土) いわしの日、証券投資の日 | 20日(月) リサイクルの日、新聞広告の日 |
| 5日(日) 時刻表記念日 | 21日(火) 国際反戦デー、あかりの日 |
| 6日(月) 国際協力の日 | 22日(水) パラシュートの日 |
| 7日(火) ミスデリー記念日 | 23日(木) 電信電話記念日 |
| 8日(水) 足袋の日、国立公園制定記念日 | 24日(金) 国連デー |
| 9日(木) 世界郵便デー、トラックの日 | 25日(土) 世界1スターデー |
| 10日(金) 目の愛護デー、釣りの日 | 26日(日) 原子力の日、サーカスの日 |
| 11日(土) ウィンクの日 | 27日(月) デイヘアアズデー、読書の日 |
| 12日(日) 青児の日 | 28日(火) 遠征記念日 |
| 13日(月) 体育の日(10月第2月曜) | 29日(水) ホームビデオ記念日 |
| 14日(火) 鉄道の日、世界標準の日 | 30日(木) 香りの記念日 |
| 15日(水) 人形の日、さこの日 | 31日(金) ハロウィン、ガス記念日 |
| 16日(木) 世界食糧デー | |

(株)大塚65周年記念

「谷川俊太郎、賢作親子による講演&詩の朗読会」へご招待

おかげさまで65周年。墓地・墓石の(株)大塚では、皆様への感謝を込めて10組20名様を「谷川俊太郎親子による講演会」へご招待いたします。

日時/平成15年11月2日(日)午後1時～
場所/ラフレさいたま 埼玉県さいたま市中央区新都心3-2
応募方法/ハガキに「谷川俊太郎、賢作親子による講演&詩の朗読会」希望と書いて下記へお送りください。
抽選の上、10組20名様をご招待させていただきます。当選者にはご招待券をお送りさせていただきます。
宛先/〒362-0015 埼玉県上尾市緑丘2-5-6 株式会社 大塚「あびお」係まで、住所・氏名・性別・年齢をお書きください。
応募締切/10月15日(水) 必着

●墓地・墓石のご相談は
全優石
認定 全国優良石材店

●永遠の心を刻む石づくり
大塚
株式会社
本社/362-0015 埼玉県上尾市緑丘2-5-6

0120-36-1217
Free Dial
<http://www.otsukastone.co.jp>

教えて! プロの味

割烹 弥作
「店のおやし」
加藤 久雄さん

旬の味覚三彩
～サケ・カキ・キノコ～

合わせダレで 手軽に簡単! 旬の焼き物3品

秋から冬へ向けて、旬の食材が彩り豊富に店頭に並びます。産卵のため、生まれた河川に帰帰してくるシロザケをこの時季「アキアジ」「アキザケ」と呼びます。沖合で漁獲された産卵直前のアキアジは、鮮やかなオレンジ色の身で、ほどよく甘く、焼くとふっくら仕上がります。よく太ってウロコがはっきりと銀色に輝くものが最高です。生の切り身を選ぶときは、身が柔らか過ぎず、パックにドリップ(汁気)の出いていないものを。ソテーやフライもいけますが、ちょっと趣向を凝らして「割烹風」の焼き物はいかがでしょう。「幽庵焼き」という手が込んでいられるように聞こえますが、合わせダレに漬けて焼く、あとは焼くだけ! あんまり簡単なもので、もう2品添えてみました。ポイントは、焼き加減に注意すること。素材の持ち味を生かした、上品でヘルシーな1品です。



▲「サケの幽庵焼き」



▲「カキの幽庵焼き」と「キノコの焼き浸し」



▲「キノコの焼き浸し」

■「カキの幽庵焼き」

- ①カキもこれからおいしくなる季節。加熱用のものを使用しましょう。
- ②作り方はサケと同様に。汁気が出るのでホイル焼きにします。

■「キノコの焼き浸し」

- ①酒1：みりん1：しょう油2：出し汁6の割合で合わせダレを作る。
- ②キノコはシタケ、マイタケ、エノキ、エリンギなどをお好みで。網焼きして香りを引き出し、タレに5分程度漬けて軽く味を馴染ませます。

●取材協力/ふく料理・季節料理 割烹 弥作
上尾市本町4-1-31
TEL.048-771-0827

上尾で初めてフグを供した店。フグちり(鍋)の締めには雑炊をぜひ味わってください。夜(土日17:00~22:00)だけでなく、ランチタイム(月~金のみ11:30~13:30)も種類・ボリュームともに充実。宴会も承ります(不特定なので、事前にご確認を)。

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には「こだわりの美味しい味」がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介したいと思いますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

長寿「韃靼そば」は、この上ない逸品。石臼挽きそば粉と新潟県産コシヒカリにこだわりが... 麺処 源

長寿で知られる中国蒙古地方の高地に住むダツタン人。彼等が常食としてきた栄養豊富なそば粉(ルチンが小麦セチンに、何と日本そばの648倍)に心をこめたる「韃靼そば」が生まれると。また、四種類の粉をブレンドし、強いコシとつるつるとした喉ごしの良さを追求した「うどん」も絶品。店主の故郷米(コシヒカリ100%)を用いたカレー丼、親子丼などの「丼もの」も好評。忘れてならないのは「そばかき」、吟味された割り下ベースのあんかけで食べるのが心憎い。

●所/楠川市坂田108-58 ●営業時間/11:00~14:00・17:00~20:30 ●駐車場/有 ●宴会/可(要予約) ●TEL728-2692

揚げたての天ぷら、自家製のそば・うどんが自慢です 若葉家

お店は、上尾中央総合病院新館の前。国内産主体のそば粉を使って毎日打っています。一番のおすすりメニューは、ボリュームたっぷり的大がりのエビと野菜、イカなど天ぷら5品付の「天せいろ」1,250円。また「天付重ねせいろ」750円もおすすりです。その他、国産合鴨肉を使った「鴨せいろ」「鴨南蛮」各900円。野菜が7点ついた「野菜天せいろ」880円は、特に女性に人気があります。他にもカレーライス、牛丼、かき揚げ天丼などとそば・うどん(冷・温)のセットメニューもごさいます。新そばをぜひご賞味ください。

●所/上尾市柏座1-12-2 ●営業時間/11:30~15:00、17:30~19:00 ●休休日/日曜日 ●駐車場/無 ●TEL/771-0418

本格手打ちと楽しい語り手の時間が過ごせる店 手打ちうどんなすび

上尾西口大駐車場そば。上尾で手打ちにこだわり17年。美人ママと息子さんが打つ本格の手打ちうどん・そばが楽しめる。自信の一品は、鴨汁うどん・そば(800円)。またうどん以外にも牛ロース串焼き(400円)、真いかの沖漬け(800円)など酒の肴のメニューも豊富に揃っている。仲間同士が集まり、酒を飲み交わしながら肴をつまみ、語り、笑い、締めには自慢のうどんをほおぼる。居心地のよさに惹かれ、そんな時間を楽しまれるお客様も多い。10月からは昼のランチとして定番の鴨汁うどんをはじめかき揚げうどんなどが楽しめる。

●所/上尾市柏座2-4-32 ●営業時間/11:30~13:30(昼)・17:00~23:00(夜) ●駐車場/有 ●宴会/4名~28名様まで ●TEL773-4919

トータルサポートサロン
GoA 健康倶楽部
ケルマニウム温浴で
体脂肪を燃やす!
★通常1回2,500円 3回お試し体験1,500円(女性専用)
TEL048-776-4433
上尾市上町2-1-30(文楽前) 同階スタッフ専用車

名誉総裁最高賞
極品カステラ **大一品**
薬匠 **つとむ**
TEL775-7805 FAX775-7805
ホームページアドレス http://www2.tba1.com.ne.jp/tsukumo

無料進呈!
店頭にてコーヒー豆の
サンプル差し上げます
香り豊かな美味しいコーヒーを
頂きます。無料宅配致します。
自家焙煎珈琲専門店 **フライン**
電話:048-778-3363
上尾市柏座1-10-370上尾中央総合病院そば

ホッとするね おいしいお茶
秋摘み新茶
上尾サービスビル
加盟店 **岡野園**
上尾市上町1-2-36 TEL.048-771-0516
(上尾駅東口、柏座跡そば)

お見合い...交際...結婚!!
40年の実績と信頼
お見合いパーティー等あります
初婚、再婚(秘密厳守)
会員数4万人以上
あなたにぴったりの良縁をお探しします
経費は僅か、礼金後払い
全国仲人連合会 上尾支部
上尾市平塚 2046-7 ☎048-777-0029

ジグソーパズル・パネル 2割引!!
パズル・パネル、県内有数の品揃え
おもちゃショップ **東京堂** P有・火曜定休
上尾市原市 3123-1 TEL:722-4032 アルバイト募集

「浄水シャワー33」(髪と肌にやさしい水で心も体も健康に!)
最近、髪にコシがなくなった。肌が乾燥する。そんなあなたには、髪や肌にやさしい「浄水シャワー33」を試してみてください。敏感肌の人にはもちろん、髪のかしみが気になる人、普段のヘアケア、スキンケアにこだわっている人に評判です。この商品は、機能性に優れたシャワー浄水器。繊維状活性炭、ヤシガラ活性炭で、残留塩素を2万にカット。ヘッド部分の切替ボタンで2種類(マッサージ機能/シャワー機能)の水流水流を使い分けできます。また原水と浄水の水の切替が出来るので、浴槽の掃除には原水、シャワーの時には浄水と、濯(ろ)材のむだづかいがなく効率良く使用できます。さらに取り付けも簡単。節水効果も約20%アップ(当社調べ)レンタルだから万全の管理システムでフィルタの交換は3ヶ月に1回
まずは、1ヶ月無料モニターでお試し下さい。
TEL0120-103079
新埼玉株式会社
http://www.21e-mon.co.jp/mizu

サロン・ド・ロンシャン
癒しと憩いの空間
ロンシャンでは2ヶ月に1度サロンテーマを変え、お客様にリラックスしていただける空間を提供しております。
9月・10月のテーマ:爽韻*(さうらひ)
*の季節で、爽やかな秋風の中でお楽しみください。
視覚 麗力カラーリング... ロンシャンおすすめのカラー「カフェネブル」ソフトでシック、まさに秋の色合い
触覚 麗力トリートメント... 夏の紫外線を受け、疲れた頭皮と髪に栄養を
聴覚 麗音BGM... 心を癒せるヒーリングミュージック
嗅覚 麗力フレグランス... 抹茶とグレープティ
味覚 麗力メニュー... オレンジ(価格別途要)
サロンメニュー
カット ¥4,500~ パーマ ¥9,800~ 縮毛矯正 ¥15,000~
トリートメント ¥2,000~



秋の芸術祭

●日時：10月13日(祝)
●会場：上尾市文化センター
(旧上尾市福祉会館) 大ホール・ロビー

秋の芸術祭は、上尾商工会議所青年部が地域社会貢献の一つとして、次代を担う青少年の育成を考え、上尾市内の高校生・中学生の協力を得て誰もが触れる事のできる音楽を通じて上尾市民全体の心の交流を促し感動を与えることを目的として企画したものです。

上尾市内高等学校吹奏楽部合同演奏会

開場 / 12:45 開演 / 13:15
上尾市内の高等学校吹奏楽部が一同に会して合同演奏会を開催します。全国的にも非常に珍しい、この演奏会は平成8年に「地域に文化の風を」と始められ、地元の皆様に支えられ今回で8回目の開催となります。本年は市内中学校3校の参加をはじめ、総勢で250名を超える演奏者を予定しています。

上尾高校

私達はこれまでに5回の合同演奏会を行ってきました。当日は学校の枠を超えて息のあった素晴らしい演奏ができてと思いますので、ぜひ聞きにお越し下さい。



上尾橋高校

私たち上尾橋高校吹奏楽部は、少数ながら楽しく活動しています。今回の合同演奏会も一生懸命頑張りたいと思います。



上尾東高校

私達上尾東高校吹奏楽部は現在10名で活動しています。本校は今年で創立30周年を迎えます。是非お越し下さい。



上尾南高校

私達上尾南高校吹奏楽部は、6人という少人数で活動しています。合同での練習時間は短いですが、みんなが一つになり楽しんで頂ける演奏をしたいと思っています。



▲昨年の合同演奏

秀明英光高校

本校吹奏楽部は、夏のコンクールを最後に3年生が引退し、現在は28名で活動しています。演奏会では3年生の先輩も数名一緒に演奏します。



上尾中学校・太平中学校・原中学校

昨年は舞台からあふれるような人数でしたが、今年はパワーをあふれさせ、心明るくなる音楽を目標に現在音程作りとリズム合せにいろいろな汗を流しています。

上尾市民吹奏楽団

1970年に当時の上尾高校、上尾中学校の卒業生を中心に創立された上尾市民吹奏楽団は、埼玉県の中でも最も歴史のある一般バンドの一つです。

上尾市内社会福祉団体作品展示即売会

開場 / 12:30~

陶芸品・手工芸品・農園芸品・お菓子・パン・タオル等を即売します。参加団体
あらくさ福祉会労働と教育の場「雑草」・デイケアすみれ すみれ作業所

行こう! わが街の学園祭

聖学院大学
(第16回ヴェリスタ祭)

●交通 / 最寄駅一埼京線日進駅・高崎線宮原駅(各駅より無料送迎バスあり)
●開催日 / 11月3日(祝)・4日(火)
午前10時~ ●内容 / テーマ「上昇~ Over The Top」★3日~12時~お笑いライブ「スピードワゴン・鉄拳」、14時~トークショー「ブラザートム」(人数限定で握手会実施予定)・15時30分~ダンス大会・審査員に「SYUJIさん」を招待。最後にはプロのダンスも披露!★4日~12時~音楽祭「あ!! LIVE」★両日~14時~「吉野原太鼓」による太鼓演奏。他にもフリーマーケット、スタンプラリー、オーケストラによる演奏など楽しい企画が盛りだくさん。みなさまのご来場を心よりお待ちしております。

上尾あゆみ会上平作業所・社会福祉法人あげお福祉会・上尾あゆみ会大石作業所・埼玉県社会福祉事業団あげお・心身障害者地域デイケア施設グループ

幼稚園児による「お絵かき」展示

開場 / 12:30~
展示協力: 上尾幼稚園

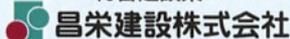


※入場無料
お問合せは
上尾商工会議所青年部まで
TEL 773-3111

リフォーム・新築・増改築 建築家におまかせ!

企画・設計・施工

総合建設業



昌栄建設株式会社

建設業許可(般-6)第28031号

昌栄設計事務所

一級建築士事務所登録(4)第996号

上尾市中新井380-5

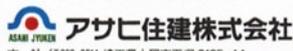
☎ 048-781-1675

E-mail: shoel-kk@jcom.home.ne.jp

住いのことならお任せください



上尾市上下水道指定工事店
水道工事・建築設計施工・一般土木



ASAHI HOME アサヒ住建株式会社
本社 / 〒382-0011 埼玉県上尾市平塚 2135-44
営業所 / 〒382-0801 埼玉県北足立郡伊奈町小針内宿 1098
TEL048-728-7576 (代) FAX048-728-6840

カーコンがカーオーナーのために開発した

ヤマト車検発進!!

車検料金(全乗用車系車種)
13,000円
光速デジタル15分診断

上尾自動車工業(有) カ-コンビ-倶楽部 AGEO
上尾市小敷谷724 TEL.048-725-2222 http://www.21e-mon.co.jp/ageji



ご家庭内で困った事ありますか?

緊急時はお電話下さい。迅速対応致します。

仕事の内容

- 宅地内の排水・トイレ・流し台・空調に至るまでの水廻りの清掃・工事。
- 一般住宅・店舗・工場等幅広いネットワークで、お客様に対応致します。
- 家庭内の不用品の引き取り、及びすべての仕事の見積は無料査定致します。

お気軽にご相談下さい。



有限会社 下水管理興業

本社:埼玉県上尾市大字南422-88
TEL.048-775-8118 FAX.048-775-8119

安全性と上質な乗り心地、そこに妥協のない生き方。フォルクスワーゲン



フォルクスワーゲンの正規ディーラーで、販売と整備を行っております。フォルクスワーゲンの認定、中古車も取り扱っております。

フォルクスワーゲン上尾
上尾自動車工業(有) 上尾市上野33-1
TEL.048-781-5566

埼玉県立武道館 8/1オープン!

～武道やその他のスポーツ振興の新たな拠点に～

来年10月に開催される「彩の国まごころ国体」柔道競技の会場となる埼玉県立武道館(横田喜男館長)が8月1日に開館しました。わんぱく相撲や高校柔道南部地区大会などの各種大会開催のほか、小学生や一般(中学生以上)・初心者・経験者を対象にした各武道教室・稽古会も開講。武道はもとより、その他のスポーツにも対応した「身近に親しめる開かれた武道館」として、県民のみなさんに幅広く活用されています。



▲玄関ホール受付にはプラズマディスプレイの「総合案内表示」を設置。当日の開催予定や会場の様子が表示される

<利用案内>
 ■所在地 / 上尾市日の出4-1877
 (「さいたま水上公園」県立スポーツ研修センター)に隣接
 ■開館時間 / 9時～21時
 ■休館日 / 毎来日および12月28日～1月3日
 ■問合せ先 / TEL.048-777-2400
 FAX.048-777-2414

【その他の施設】

40人収容の「会議室」が3室あり、第1・第2会議室は連結可能。また、隣接する「県立スポーツ研修センター」と渡り廊下で結ばれており、相互利用が可能です(合宿もOK)。

大屋根の骨組みには埼玉県産の杉集成材を使用

鉄筋コンクリート造と伝統的な木造建築が融合した埼玉県立武道館では、木材の質感が巧みに生かされています。なかでも、目を引くのが主道場と第二道場の大屋根を支える骨



▲2つの大屋根が印象的な「埼玉県立武道館」

組みの部分。立体格子架構の柱や梁に使われているのは、埼玉県産の杉の集成材です。杉・檜の植林が盛んで、優良材の産地として知られる埼玉県を象徴する、心憎い演出といえます。主道場の館内から見上げる天井の骨組みのシルエットはじつに感動的で、一見の価値あり、です!

環境保全や省エネ対策も万全人にもやさしい安心設計です

館内の施設・設備には、さまざまな配慮が施されています。その1つが「自然エネルギーの有効利用」です。大屋根の中心部分は自然採光と自然通風を利用したシステムにより、照明用および空調用電力の省エネ化を図っています。また、弓道場の屋根には太陽電池が設置されており、ここで発電した電力は施設照明などに活用。建築資材に再生骨材を採用したり、雨水をろ過・滅菌してトイレの便器洗浄水として再利用するなど、至るところで環境・省エネ対策が実

践されています。青少年のみなさんはもちろん、高齢者や身体の不自由な方たちにも安心して利用していただけるように、「人にやさしい」「リアフリーへの取り組み」にも力を入れています。身障者用シャワーブースやトイレ、身障者・車椅子対応エレベーターはもちろん、視覚障害者用音声ガイドシステムや難聴者用視聴設備なども設置されています。

ここで、とっておき情報を! 館内の飲料用水道水は、埼玉県産の杉材を利用した「木製受水槽」から配水されています。木材の自然の力により、水道水の水がよりおいしくなるというわけ。来館の際には、「おいしい水」も要チェックですね!

●10/4から「埼玉県武道大会」が開催されます!

9月20・21日の「彩の国まごころ国体」リハーサル大会(全日本ジュニア・全日本女子ジュニア柔道体重別選手権大会)開催に続き、10月4日から恒例の「埼玉県武道大会」が順次開催されます。日程は、10月4日「相撲の部」、10月5日「剣道の部」、11月9日「柔道の部」および「弓道の部」となっています。大勢のみなさんの観戦・応援をお待ちしています。

小規模から大規模大会まで開催可能な施設が充実

【主道場】

広さ37m×51m。客席数:1,510席。柔道公式試合6面、剣道公式試合8面、バレーボール3面、バドミントン9面(ネット6)。このほか、卓球台20台、空手マット4面にも対応。放送室・控室2を併設。

【第一道場】【第二道場】

広さ45m×18m。客席数:202席。師範室・控室・男女更衣室・シャワー室などを併設。「第一道場」(1階)は柔道公式試合3面、「第二道場」(2階)は剣道公式試合3面に対応。

【弓道場】

「遠的射場」は10人立距離60m、師範室・審判室を併設。「近的射場」は12人立距離28m、師範室・審判室・男女更衣室を併設。

【相撲場】

「屋内」は練習用土俵1面(直径4.55m)、師範室・浴室(30人収容)を併設。「屋外」は大会用上屋付土俵1面(直径4.55m)、客席数:202席。



▲主道場は2階天井まで吹き抜けの巨大空間。自然光が骨組みの格子に柔らかな陰影を醸し出す

10月よりガーデニング講座

日 時: 第3日曜日、PM4:00～
 レッスン料5,000円(税込)

10月	11月	12月	
秋の草花の寄せ植え (コンテナガーデン)	ハンギングバスケット	お正月の寄せ植え	
4月	5月	6月	7月特別
春の草花の寄せ植え (庭園のお手入れ)	春～夏のハンギングバスケット	夏の草花の寄せ植え	水生植物の寄せ植え

Flower Bouquet
 花の店 ポニーテ
 上尾村 978-3 TEL 776-8739

アメリカンランゲージスクール

多岐なキャンペーン中!!
 入学金普通 20,000円 **半額**

上尾・尾山台校 上尾市瓦葺544
 TEL:048-721-2164

ピッツァ・パスタ・ワイン

上尾市原市1357-7(水上公園通り)
TEL:777-6100

創業70年 カマタの 七・五・三
 大切な写真...あの日、あの時
 思い出をやかによみがえる

大切な写真...あの日、あの時
 思い出をやかによみがえる

創業25年、確かな実績と信頼
 配管材料のご用命は...

ビニールパイプ・鉄管・バルブ・住宅設備機器・衛生設備機器・ポンプ
 各種工事、メンテナンスも
 広いネットワークで承ります。

上尾管材株式会社
 上尾市平塚1-233
 TEL.775-9611 FAX.775-9614

つなぎ CAT

- オリジナルプリントOK、オリジナルワッペン作成OK
- カタログ無料配布
- カタログ価格より30%offより、量により相談OK



ナース白衣 nurse wear collection WHISEL

- ナースユニフォーム (キャップからシューズまで)取り扱いOK
- カタログ価格より30%offより (メーカーはホイセセルに限りです)

ご注文によるご来店の時間が無いお客様には、ご希望の商品をもってお伺いします。
(有)飯塚ユニフォーム 上尾市領家石神174-1 TEL 048-781-4860 FAX 048-781-4827 営業時間 AM10:00～PM 5:00



蜀の厨房 上尾原市店 八宝湯麵



魚介と野菜がたっぷりの八宝湯麵。塩味ベースのスープと沢山の具の具事な味ハーモニーをお楽しみ下さい。四川料理で有名な「錦堂嘉泉」が初めて出した郊外店。キーワードは、「本格四川をカジュアルに！」麻婆豆腐・担々麵は特に有名です。

●所/原市本3丁目1-1 ●営業時間/平日 11:30~15:00・16:30~21:30・土日 11:30~21:30 ●定休日/毎週月曜日(休日のときは営業) ●TEL 723-1241

きょうやラーメン大谷本郷店 特製チャーシューメン



ニンニク・ネギ・玉ネギ・鶏皮を時間をかけて煮込んだ秘伝の油を使用しています。自家製の多加水麺は、こしとなめらかさがあり、チャーシューは、手作りのスモークチャーシューです。(850円)

●所/大谷本郷704-1 ●営業時間/11:00~翌3:00 ●定休日/無休 ●TEL 725-5371

公園食堂・緑香風 東披扣肉麵



とろりとけるお肉を麺の上のにせています。お肉は3時間半じっくり煮込みました。中太麺を使用し、鶏骨と豚骨と野菜をたっぷり入れた、コクのあるサッパリとしたスープです。(880円) ※本紙をご覧いただいた方には……10月7日(火)まで100円引きのサービス。

●所/平方3430-6 丸山公園正門前 ●営業時間/11:00~21:30 ●定休日/水曜日 ●TEL 781-5508

高級中国料理 緑風亭 コース料理



民家の一室を利用して、1日産2組、夜2組限定の完全予約制のお店です。メニューはなく、シェフおまかせのコース料理のみご用意しています。4名様から3,000円より承ります。予算はご相談に応じて承ります。昼にはミニコースも有。本場の中国の味を自宅にいるような雰囲気ゆっくりと楽しみながら堪能できます。

洋室(4~8名)和室(4~16名)の部屋があり、ご宴会や法事は是非ご利用ください。 ●所/中裏2-8-15 ●営業時間/11:30~14:00・17:00~21:00 ●定休日/月曜日(祝日の場合は火曜日) ●TEL 772-8992

彩鳳 麵付・サービスランチ



当店人気のメニュー。野菜麺(ルー)がつけます。感謝の気持ちで平日の午後2時まで杏仁豆腐のサービスを行っています。旬を味わう本格的な中華料理店。各種ご宴会も承ります。

●所/中分1-20-2 ●営業時間/11:00~22:00 ●定休日/水曜日 ●TEL 726-2454

四川飯店 お祝いの前菜 鶴松祝拼盤



十種類の(素火腿、ハム、玉子、ネリ肉、猪耳等々)の食材を使ってお祝いを表現する鶴と松をあしらってみました。長寿、結納、内祝、子供たちの成長など、思いのほか華やかに演出してくれると思います。四川料理は辛いというイメージが先行していますが、一菜一味、百菜百味と、大変バリエーションに富んでいますので、どうぞお気軽にお申しください。漢方料理も承ります。(一般席10席 豪華100席)

●所/宮本町1-1(上尾駅東口 まるひろ百貨店6階) ●営業時間/11:00~21:30 ●定休日/丸丘百貨店と同じ休み ●TEL 775-2911

餃子の大将 焼餃子



一人前6個入190円(税別)。値段と味に自信があります。青森産のニンニクにこだわっています。毎週日曜日には、動物や他メニューとセットで注文するとこの焼餃子が100円になります。他に、しいたけ、チーズ入り餃子もある餃子専門店ですが、昔ながらの和風の中華そばもやっています。餃子のテイクアウトも承ります。お近くにお寄りの際は、是非お寄りください。スーパーまるたけ内にテイクアウト限定のお店(TEL.726-8065)もやっています。

●所/柏座3-1031 ●営業時間/11:30~20:00 ●定休日/火曜日 ●TEL 776-0341

中華料理 上尾飯店 海賊かたやきそば



野菜とシーフードを贅沢に船かきで閉じ込めたかたやきそばです。ラーメン400円、チャーハン500円。食材の鮮度にこだわった豊富なメニューを用意してご来店をお待ちしています。

●所/仲町1-12-2 ●営業時間/11:30~翌5:00(日曜の営業は21:30までです) ●定休日/無休 ●TEL 773-3402

中華料理 元龍 スタミナラーメン



鶏のから揚げ・揚げもち・ニラやしりしてスタミナ満点。女性にも大好評(700円) 他にランチメニュー、日替り弁当、セットメニューも充実しています。

●所/本町1-3-5 ●営業時間/11:00~20:00 ●定休日/水曜日 ●TEL 774-3508

中華料理 青龍 青龍メン



醤油ベースのスープに味付けた挽肉と白菜、木くらげ、ニラ、豆板筋をらるとろみを利かせた当店独自のラーメンです。(650円) また、当店手作り餃子6ヶ入り400円も好評です。

●所/小敷谷20-5 ●営業時間/11:30~15:00・17:00~20:30 ●定休日/月曜日 ●TEL 726-1591

日本の食生活の一部として定着し、広く親しまれています。食欲の秋・・・お近くのお店で中華食をご賞味ください。

詳しくはラーメン特集 <http://www.ageonet.jp> 11月号は忘年録掲載希望の方はご連絡

中国料理 瑞宝



●所/平方2134-1 ●営業時間/11:00~21:00 ●定休日/火曜日 ●TEL 726-1591

中華料理 チャイ



●所/井戸木3-17-11 ●営業時間/11:00~21:00 ●定休日/水曜日 ●TEL 726-1591

イタリア村 (ルー・ボウ・オン・アルペロ) あびお読者全店1割引券 メルカート当日のみ有効

ボンジョル!!イタリア村のチャリティーびっくりメルカート

本格的イタリア料理のルーポ、ピッツアとパスタのウォン。焼ききたるパンのアルペロの3店を抱えるイタリア村がオープンして1年半になります。これを機会にイタリアの「のみの市」と日本の「緑日露天市」がイタリア村に出現します。どんなびっくりメルカート(イタリア語で市場)になるか、お楽しみに!! 両日とも10時~17時迄

「上尾にイタリア村がやって来た!」を合言葉に企画しました。振り出し物があるかも... 何があるかは来て見てからの楽しみ...

- 市民のサークル活動の手作り商品の展示販売
- 揚げたてホカホカの流れるドーナツ販売
- イタリアの肉製品・魚製品・オリーブオイル・パスタ・乾物・アンティーク小物・骨董品・アクセサリーなど
- 他にも楽しいイベントを企画中、どんなびっくりが飛び出すか来てのお楽しみ...



おい 10月25日 上尾駅西口

- 市民体育館
- ニユカタ
- 大正製薬 東武東上線 上尾駅西口
- イタリア村
- 西上尾第二団地

日本人の味覚に合わせて
本場中国の味をベースに、

中華萬来

中華料理 中華石狩 かた焼きそば・ニラレバ炒め



当店自慢のかた焼きそば、ニラレバ炒めは「盛りよし」「味よし」おすめです。
スープは豚骨・鶏ガラをじっくり煮込んだ当店特製のスープです。
また、北海道直送の「みそ」で作ったラーメンは最高です。

●所/小敷谷 9 4 5 - 2 9 ●営業時間/ 11:00~19:00
●定休日/月曜日 ●TEL 726 - 2438

中華料理 宝来 うまにそば



当店自慢のうまにそばは、いろいろな野菜が入ったあんかけて、ボリュームたっぷりのしょうゆ味。遠方からもご来店いただいています。(700円)
その他、各種一品料理や日替わりランチも取り揃えています。

●所/本町 2 - 2 - 5 ●営業時間/ 11:00~20:30
●定休日/金曜日 ●TEL 772 - 0564

中華料理 丸吉 チャーハン



当店人気メニュー「チャーハン」セットメニューがお客様に好評です。あっさりスープも自慢です。出前迅速! 地域のみなさまに喜ばれる店づくりを目指します。

●所/愛宕 1-13-12 ●営業時間/ 11:00~15:00 17:30~22:00
●定休日/火曜日 ●TEL 774 - 9494

ヒフミ中華飯店 チャーハン・餃子



チャーハンにはチャーシューを多く入れて旨味を出しながらもさっぱりと仕上げてあります。餃子も野菜中心にして食べやすくしています。ぜひ一度ご賞味ください。
皆様にごいき頂き愛宕で39年間営業させて頂いています。スタミナこげ入りラーメン・鬼子メンにも力を入れています。
一度ご来店ください。

●所/愛宕 3 - 1 3 - 9 ●営業時間/ 11:30~22:00
●定休日/月曜日 ●TEL 771 - 5001

ふあみりーらーめん 太助 噂のランチ



太助らーめん アット驚く「お値段」アット驚く「お味」!!
日曜・祝日はらーめん祭り、200円(午後6時まで)
日替定食は大人気の一品です。
ランチメニュー 390円

●所/谷津 2 - 1 - 3 5 ●営業時間/ 11:00~24:30
●定休日/月曜日 ●TEL 776 - 3515

福一番 とつげき丼



「とつげき丼」が生まれてもう20年...兄弟名物・味とボリューム満点700円(ピーマン・玉ねぎ・豚肉・玉子入り)。17才の妹、ピリッと辛い「とつげき丼」(650円)もどうぞ!
とつげき食べて、とつげきだあ~名物・とつげき丼の店。
とくだね情報 塩ラーメン 380円
当店掲載部分を切り取ってお持ちください。1人(小学生以上)100円、5人で500円おまけしませう。

●所/愛宕 3 - 1 5 - 1 ●営業時間/ 11:20~20:30
●定休日/金曜日 ●TEL 774 - 9426

まるじゅう中華 手作りぎょうざ



厳選した野菜やお肉の旨みを薄皮にとじ込めた、すべて手づくりのぎょうざです。
ご家族づれて、お気軽にご来店ください。
地域の皆様にも喜ばれる店づくりを目指しています。

●所/上尾村 1 0 6 8 ●営業時間/ 11:00~21:00
●定休日/日曜日 ●TEL 772 - 0581

ラーメン・餃子 鳳春 味噌ラーメン



信州の赤味噌でコクと香りを、北陸地方の白味噌で風味と麺の旨味を、さらに八丁味噌を色とコクの隠し味に三種類の味噌をブレンドしています。
コクのあるスープに溶けた味噌本来の香りと旨味、旨味を十分に引き出した味噌ラーメンをぜひお試しください。

●所/宮本町 14-16-104 ●営業時間/ 11:30~14:30 17:30~22:30
●定休日/水曜日 ●TEL 772 - 4996

ラーメンショップ西門前店 ネギチャーシューメン



じっくり煮込んだ厚切りチャーシュー5枚とラーメンショップ独自の調味料をからめたネギが絶妙の逸品です。ボリュームと味に満足いただけるラーメンです。(800円)醤油・みそ味有。
チャーシューがビッグでうまい。チャーシューが自慢の店です。いろいろな味を用意しています。ご来店をお待ちしています。

●所/西門前 3 2 7 - 5 ●営業時間/ 11:00~21:00
●定休日/月曜日 ●TEL 776 - 4675

来々店上尾市場店 スタミナラーメン



ニラと挽肉の特製あんかけそば。麺は玉子麺中太ストレートを使用。スープだしは、はぎふ(かわはぎの干物)、さばふし、こぶです。(500円)

●所/西門前 2 5 2 ●営業時間/ 8:00~14:00 17:30~20:00
●定休日/水曜日 ●TEL 776 - 3682

RLをご覧ください。
jane/ramen/index.html
年会特策です。
さい。TEL 773 - 3111

時製担々麺

||は中太、ゴマ・ラー油入りのしょうゆ味です。
ーブだしは、鶏ガラ、豚ガラ、ニク、生姜、こぶ、煮ばし、玉ねぎ、長ねぎを使っています。
!店自慢の一品です。ぜひご賞味ください。(800円)

11:00~21:00
164

餃子そば

!ち考案した「餃子そば」は、餃子具を利用した船かけ中華です。300円
チャーハン、半ラーメンは、お子に大人気メニューです。

11:00~14:00 17:00~21:00
146



お茶の矢島園・年に1度のお客様大感謝祭

第7回となる恒例の矢島園お客様大感謝祭が今年も開催されます。年に一度の感謝祭、お陰様で、10,000万人以上の方にお越しいただきようになりました。文字通り日頃のご愛顧への感謝を込めた企画ですから、楽しくお得なイベントが一杯予定されています。この機会を逃がさずに皆様お誘い合せの上お越しを!!
9時~17時(26日は16時迄)

盛り沢山のイベントをお楽しみに

- お茶・海苔・しいたけ・コーヒー・茶器等の謝恩大販売
- べったんべったん餅つき大会
- 試してみようお茶当て大会
- 君も挑戦金魚すくい大会
- 午前と午後タイムサービス
- 鮮度抜群・取立て野菜・鮮魚・お花の大特価奉仕
- 祭りにやっぱり模擬店が一番
焼きそば・綿あめ・フランクフルト・ポップコーン
- 参加しよう製茶工場の見学会

お茶当て大会
●附送●
1 2 3 4 5
番茶 玉露 玄米茶
茶

矢島園本店・725-2055
上尾市上野 241-1
ぐるっとくんに上野北バス停前

矢島園お客様大感謝祭
あびお読者抽選券・飲物券
大感謝祭当日のみ有効



高橋 工さん
 市内地頭方在住 51歳
 高橋社労士事務所 代表
 岩手県北上市出身

「あの高嶺 鬼すむ誇り/その 瀬音 久遠の賛歌/この大地 燃え立つのち/ここは北上」(北上市民憲章より)。夏には、東北6大まつりの一つに数えられる「北上みちのく芸能まつり」(8月7日~9日)が盛大に開催され、市内全体に熱気があふれます。見逃せないのが、勇壮で躍動感あふれる「鬼剣舞(おにけんぱい)」の大群舞。天下泰平と五穀豊穡を願った念仏踊りが起源とされ、恐い鬼の面を付けていても人々を救済する仏の化身。ですから、鬼剣舞の面には角がないんです。昔は北上中学校の運動会の演目に必ず組まれていて、私も当時はずいぶん練習しました。その甲斐あって、今でも少しは踊れますよ。

もう一つ、わが北上のふるさと自慢は、全国有数の温泉。ぜひご紹介したいのが、「夏油(げとう)温泉」です。全国名湯百選に名を連ねる、ブナ原生林に囲まれた秘湯で、驚くほど山奥にあるのですが、今では道路事情もよくなり北上駅からバスで1時間程度。私が小中学生の頃は、途中から徒歩で、荷物を持って2時間か



▲勇壮な「鬼剣舞」は見るものを魅了します



▲渓流のせせらぎを聞く「夏油温泉」(大湯)

けて行ったものとした。若風呂の底、岩のすき間から湧き出る自然温泉です。から薬効もあり、川沿いの「大湯」(大変熱くてよく効きます)や、石灰華の洞窟がそのまま蒸し風呂になった「洞窟の湯」など、7つの露天風呂が点在しています。さわやかな溪流のせせらぎを聞きながら、マイナスイオンを体中に浴びての温泉三昧は、この上ないぜいたくな気分ですよ。

そんな思い出の地・北上から旅立ったのは、中学卒業後。横浜にいた叔母を頼って上京し、川崎の高校から明治学院大学へ進学しました。大学卒業後、シューズメーカーに就職。結婚して3人の子供(1男2女)に恵まれ、家族5人で上尾(西上尾第1団地)に引っ越してきたのは20年前です。

その頃、ヘッドハンティングで転職したスポーツ用品屋が倒産の憂き目に遭い、「資格を取って自分でやるしかない」と一念発起。今泉に事務所を構えていっしょやる恩師・斎藤之幸先生と出会い、難関の採用試験を突破し、第1期門下生として社会保険労務士への道を歩むことになりました。免許取得し、独立開業したのが1992年12月。上尾に引っ越してきたからこそ、斎藤先生にめぐり会えたわけて、まさしく運命的な出会いでした。当時の情熱を忘れず、役所と企業を結ぶ人事・労務管理のアドバイザーとして地域社会に貢献できるよう、今後も研さんを重ねていきたいと思えます。



10月5日(日)開催!《雨天決行》

- 会場/上尾市役所市民ホール・ピロティ
- 時間/11時~16時(入場無料)
- 主催/「あげおワールドフェア 2003」市民実行委員会
ボランティア委員会・運営委員会

世界34カ国の人々がそれぞれの文化を紹介

「あげおワールドフェア 2003」は、上尾市やその近隣市にお住まいの外国籍市民のみなさんが、それぞれの国の文化・伝統を紹介しながら、たくさんの人々とめぐりあい、お互いのことをもっと理解しようという国際交流イベントです。「年齢や国籍に関係なく参加できる“教育的イベント”」を主旨として毎年10月に開催され、今回で11回目を迎えます。



慢の歌や踊り、楽器演奏、民族衣装の紹介など、見どころ満載です。

「お祭り広場」では、外国籍市民のみなさんと一緒にダンスや合唱に参加しましょう。各国料理がお手軽価格(200円以下)で味わえる「ワールドフード」も毎年大好評です。「キッズスポット」や「クイズラリー」など、お子様から大人まで楽しめる、趣向を凝らした手づくりのプログラムが盛りだくさん! 10月5日の日曜日は、ご家族みなさんと「あげおワールドフェア 2003」にご来場ください!!

(写真は、今年の会場風景より)



今年は市制45周年の記念すべき年に当たることから、主催者のみなさんも「たった1日ですが、あたたかく、楽しい、心豊かな気持ちで帰っていただけるイベントにしたい!」と大勢のみなさんのご来場を心待ちにしています。参加予定国は34カ国。国際色豊かな「各国ブース」では、それぞれの国の「とっておき情報」を紹介しながら、楽しい語らいの場を演出。「ステージ」では、お国自



●写真提供/上尾市国際交流協会

一般廃棄物・産業廃棄物の収集運搬

家庭から出たゴミ何でも処理します

■粗大ゴミ・引越ゴミ・オフィスゴミの処理!

■作業用品も取り扱っております!

(ご用命は飯塚ユニフォームまで Tel: 048-781-4860)

■廃家電の引き取り運搬!

(テレビ・エアコン・冷蔵庫・洗濯機のリサイクル券運搬費は別途)

■鉄・非鉄スクラップ・古紙等のリサイクル!

見積無料

すぐうかがいます、お気軽にお電話ください!



一般廃棄物収集運搬/上尾市許可5番
 産業廃棄物収集運搬許可番号/1101044147

(株)飯塚商店 TEL: (048) 771-5836

〒362-0043 埼玉県上尾市西宮下2-237 FAX: 048-776-2091 ホームページアドレス http://homepage2.nifty.com/iiduka_syouten



▲広い売場に世界のお茶が並ぶ「昭島店」。若い女性を中心に、大勢のお客様が来店。コーヒーや紅茶が店内で味わえるドリンク・コーナーも好評です。



▲「影の国優良ブランド品」に認定された「万年新茶」（赤印・緑印・金印）は新茶の旨味をじっくり熟成した、矢嶋社長おすずめの逸品です

「埼玉のお茶」として幅広い支持を得ている「矢島園」の創業は、1927年3月。「矢島商店」として製茶業を開始してから77年以上になります。1969年9月には小売1号店として「上尾西口店」を出店。関東中心に店舗展開を推進し、1980年9月「株式会社 矢島園」に組織変更。現在では、上尾市内6店舗を含む合計46店舗の直営店・チェーン店を運営するまでに成長しました。

1968年に先代の後を引き継ぎ、同社発展の転機を担った矢嶋紀朗・代表取締役社長にお話をうかがいます。

「生きたお茶」へのこだわり
さまざまな研究・開発を推進

小沢 社長に就任されたとき、どんな構想をお持ちだったのですか。
矢嶋 私はもともとガス・空調設備の技術者で、お茶に関する知識はほとんどゼロの状態。技術者としての探求心に火が付いたというが、先入観がないからこそ、業界の常識を破る新たな手法を見い出せたのかもかもしれません。まず最初にお茶の産地へ

足を持って、製茶の方法から全工程を必死に学び、独自の視点から研究・開発に取り組みました。
小沢 1号店の出店も、矢嶋社長にとって新たな挑戦だったわけですね。
矢嶋 それまでの古い「お茶やさん」のイメージを払拭しようとして、明るく楽しい店舗づくりを目指したのですが、当初はあまり受け入れてもらえず苦戦しました（笑）。そこで、「お客様の生の声を知りたい」と思い、2年くらい露天商に取り組んだんですよ。そのときの経験は、今でも貴重な財産となっています。

小沢 矢島園独自のこだわりとは？
矢嶋 「生きたお茶」の追求ですね。狭山・静岡・鹿児島にある矢島園指定茶園では、有機肥料による土壌改良と、独自の栽培・管理技術により最高品質の「生きたお茶」を生産。収穫した茶葉はすぐに製造工場へ直送され、生きたまま製茶されます。工場にはマンモス冷蔵庫、店舗にはお茶保存専用の冷蔵庫を独自に開



▲「まろ」と緑茶は特殊な発酵技術で緑茶を粉末状にした「生きたお茶」の有効成分を生かした人気商品。お茶の健康にも効果大です。

発・導入し、さらに、真空パック包装も徹底。茶園から販売まで一貫したシステムで徹底管理することにより、香り・味・水色（すいしょく＝浸出液の色）が生きた、おいしいお茶をお客様に提供できるのです。

愛される商品・店づくりで
新たな「お茶文化」を提案

小沢 今年7月8日、46店舗目となる「昭島店」が開店したそうですね。
矢嶋 ここは、私の理想を凝縮させた店舗なんです。日本茶はもちろん、中国茶（ウーロン茶）、紅茶、コーヒーなど、世界のお茶を一堂に取り揃え、それぞれに特徴ある香り・味を気軽に楽しんでもらえるように50g単位で販売。日本茶にウーロン茶やハーブティーをブレンドするなど、お茶を「趣味の世界」として楽しみ、くつろぐ。そんな新たな「お茶文化」を提案していきたいですね。「熊谷店」や「上尾西口店」などのリニューアル店でも、同

様の販売スタイルで提供しています。
小沢 長年に渡り、親子代々「矢島園ファン」という方も多いのでは？
矢嶋 地元企業の一員として、地域貢献にも力を入れています。上尾市の要請による「お茶の入れ方」や「お茶摘み体験」などの啓蒙活動のほか、毎年10月開催の「矢島園お客様大感謝祭」も恒例行事となり、毎回好評を博しています。第7回目となる今年は10月25・26日に開催。楽しいイベントやお買い得品が盛りだくさんですので、ぜひご来場ください。

●「第7回矢島園お客様大感謝祭」の詳細記事が9ページに掲載されています。ご参照ください。

■株式会社 矢島園
本社 / 上尾市上野241-1
■編集部 / 小沢あや野さん(フレッシュ上尾)



リノメンテーション
レコード上尾店
上尾市野上1-16-18
TEL 048-770-1701

「私がおすずめします／原田店長さん」
この本は、正史三国志を元に小説として、1000年にも満たない間に多くの英雄が生きて、死んでいった激動の時代を多くの人に感じてもらえる文章に読ませてくれます。脚色もきれ、正文と異なる部分もありますが、そういったものを感心させないアラリテイが、その中に存在しています。三国志ファンの方に言及に及ばず、ゲームや漫画でしか三国志にふれたことのない方、今更にも三国志を興味のない方にもお勧めの1冊です。

今月のおすずめの一冊

●タイトル／三国志 一の巻～十三の巻
●著者／北方謙三
●発行所／角川春樹事務所

HeartUp コンタクトレンズのハートアップ・コア上尾店

使い捨て
コンタクトレンズ 1,400円より

1DAY DAILIES
2WEEKS ACUVUE
1MONTHLY CS30

JUST PRICE メガネ取り扱い開始
フレーム+レンズ+ケース
5,000円より

●ご来店の際は健康保険証を必ずご持参下さい。
●眼科での診察料は別途必要となります。

ハートアップ・コア
上尾店

048-779-4115

今日(10/1)はコーヒーの日

●ダウンジャケット・ローマの旅が当たる大抽選会開催(10/10まで)
●ご来店のお客様にチャンス!
今月の村上珈琲のセールは(10/17まで)

おなじみの選べる3点セット

- モカブレンド ●スペシャルブレンド ●カフェオレブレンド ●シバモカ ●ロンビオアイスブレモ

200g×3 780円
計600gで

500g×3 1,500円
計1,500gで

コーヒーの季節・モカフェアー

- シバモカ (200g) 298円 / (500g) 598円
- ワイルドモカ (200g) 580円 / (500g) 1,280円
- モカハラゴールドグレン (200g) 580円 / (500g) 1,280円
- モカマリアラッシュ (200g) 580円 / (500g) 1,280円
- モカマリアールマッカ (200g) 680円 / (500g) 1,480円
- モカマリアニマルカ (200g) 890円 / (500g) 1,780円

村上珈琲
上尾市小泉35-35
TEL.726-4343

スーパーポスティング

こんな時代だからこそ
より安く!より確実に!より早く!を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。
クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

定期ポスティング 3.5円 (折別30銭)
一括に比べさらにお得
同時ポスティング 2.8円 (一度に3枚までしかおかせません) 一集一社別

おかげさまで
月間配付実績 300万部達成!

ポスティングスタッフ募集!!

誰でも出来る簡単な作業です

資格: 25~60歳位迄のまじめな男女
給与: 出来高制 (委細面談)
勤務: ①契約社員 ②請負 (稼働日数は自由に選べます)

空いた時間を有効活用

中高年者・主婦の方、大歓迎です!

総合広告代理店 / お気軽にお問い合わせ下さい

SLS(有) 埼玉ロジスティクス

〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241



ロータリーの窓

交換留学生を受入れ

～上尾西ロータリークラブ～

上尾西ロータリークラブ(渡辺博司会長)は、スウェーデンから交換留学生イエルケル・ラーション君(17歳)を受入れてお世話しています。彼は、首都ストックホルムの北



イエルケル・ラーション君

60Kmにあるウブサラ市(人口20万人)から来ました。イエルケル君の父親は言語学者で大学教授、母親は辞書編纂者です。8月20日に来日し、現在大貫等会宅にホームステイして、9月1日より楠川高校に通学しています。

一方、送り出した留学生は吉田咲さん(市内在住、楠川高校1年生)で8月9日にメキシコのチワワ市に赴きました。チワワ市は、超小型犬

「チワワ」の原産地で知られるところ。彼女は、「メキシコに行ったら友達をたくさん作り、日本の文化を伝えたい」と語っていました。

また、奨学生としてお世話している任超(ニンチョウ)さんがいます。彼女は、中国大連出身で埼玉大学院2年生、経済学を専攻しています。当クラブからは

一年間、ロータリー米山奨学金を支給しています。このように創立31年目を迎えた当クラブは、ますます国際交流を進めていきます。



吉田 咲さん



任 超さん

上尾ものづくり物語・第二話

昭和8年頃には最新国産時計の製造に進出し、男女工員約300名が全力を挙げて新しい機械設備をフル稼働して、1日700個の置時計の生産に従事しました。加えて、高級ブランド品として大理石製置時計も生産し、生産数量は少なかったものの高額商品として売上げの増加に大きく寄与しました。

一方、警視庁管轄下の警察署の自動車が、昭和8年1月から自動方向指示器を一齐に付けることになり、その製造を一手に請け負っていたので、この生産にも取り組みました。男の工員も女の工員も好景気を大いに謳歌したとのこと。

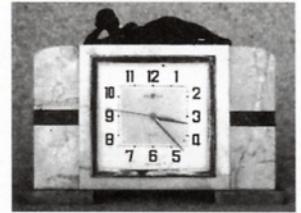
当時の工員の初任給は、日給として45銭で、平均が50～60銭位でした。優秀な工員のみ月給制で、70円～80円の給料をいただいていた。官吏(今の公務員)の初任給が月給で45円でしたので、かなり良い待遇であったと思います。また、仕事に張合いを持たせ生産を向上させる意図で出来高払いの歩合制を取っていましたので、どの工員

も競争して熱心に仕事に励み、生産実績は更に向上しました。

東洋時計製作所上尾工場の1か月の人件費総額は約6,000円で、その内5,000円位は地元で消費していたものと推測します。ですから上尾町に店を構えていた商店などは、好況のお陰で活気づきホクホクだったと思います。

会社も工員の福利厚生に配慮し、厚生施設を設置し軟式野球チームや卓球チームを作って活動しました。特に、野球チームは上尾・楠川地区の東京日日新聞社主催の軟式野球大会で優勝するまでになりました。

以下次号



▲大理石時計

(東洋時計社史より抜粋)

ナンバースケルトン

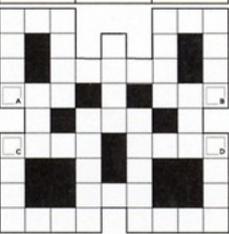
正解者の中から抽選で10名様に品物をプレゼント!!

数字を白のマス目に入れ、A～Dの数字を合計しましょう。数字の入る向きは上から下、左から右で1マスに1つだけ数字が入ります。

●お答えは/官製ハガキの文書面にパズルの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書き添えの上、10月20日(月)必着にて下記宛にご郵送ください。●送り先は/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「ナンバースケルトン」係

※9月号の正解は10でした。

5ケタ	4ケタ	3ケタ
	2044	
	2081	
	2083	153
	2127	234
37052	2227	235
37054	4024	350
37954	5133	353
	6123	434
	7134	531
	7905	535
	7906	



問題

A

+

B

+

C

+

D

||

?

あひお8月号読者プレゼント当選者発表

☆ショーサンプラザ

イベント情報☆

※都合により内容変更になる場合がございます。

10/11(土)

大道芸 「クラウンじっくい」



【時間】
①13:00～
②15:00～
【場所】
1階センターコート

10/12(日)

ショーサンプラザ 大ビンゴ大会!!

当日のレシート(専門店・イトヨーカードー)をご持参ください。先着500名様にビンゴカードを配布いたします。

【時間】カード配布…16:00～
ゲーム開始…18:00～
【場所】1階センターコート

10/13(月・祝)

「北野久美子」 ものまねショー



【時間】
①13:00～
②15:00～
【場所】
1階センターコート

10/18(土)

「中村隆道」 ミニコンサート



【時間】
15:00～
【場所】
1階センターコート

10/25(土)

「ダメじゃん小出」 パフォーマンスショー



【時間】
①13:00～
②15:00～
【場所】
1階センターコート

10/26(日)

中国雑技ショー



【時間】
①11:30～
②15:00～
【場所】
1階センターコート

10/8(水)～13(月・祝)

ショーサンドリーム号 が走るよ!!



【時間】
平日/12:00～17:00
土日/11:00～18:00
【乗り場】
1階センターコート
【料金】1回200円

夜9時まで 営業

ショーサンプラザ

TEL:048-776-1211(代)
http://www.shosan-plaza.co.jp

	九 星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満 年 齢	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	
運 勢	身辺明るく好調であるが、日々忙しくなる。才能発揮で好調であるが何事も軌道を外さぬように。	気持はあっても運気からまわりな月。努力が結ばれなく、新しい事など一切は見送るべし。	低調であった運気も向上！しかしあせりは禁物。目立たず人の先をい立たず、消極的に物事対処すべし。	運気旺盛。活気を帯びてくる月。これまでの努力が報われる時。いろいろなチャレンジを思い無計画はだめです。	好調で安定した運気。何事も悪感とおり運ぶ。迷わずチャレンジあるのみ。利を遣いすぎちゃだめだよ。	一見、好調に思われがち。意外な所不安多く、軽率な対応は禁。万事、石橋を叩いて渡る慎重さが必要！	絶対好調！何事も、積極的、前進的に。大飛躍の機会にも恵まれる。ガンバ(り)過ぎて、過労に注意。	まだまだ好調月！今月は特に経済的に潤う時。つづき合い、趣味、仕事など好条件で有利に運ぶ。	やや衰えの運気。いろいろまわりで変化が起こりやすい時。古い事にはとらわれず、新しい目標を立てて努力あるのみ！	
ラッキーポイント	南西	西	東	南・南西	北・西	南	南・西・北	東北	東	
キーカラー	レッド	グレー	イエロー	ブルー	ホワイト	グリーン	ゴールド	ピンク	ブラック	

①コーヒー及び関連グッズプレゼント5名様に

①プリエル電動コーヒーミル (7,500円相当) …1名
②自家焙煎コーヒー (3,000円相当) …5名

提供 コフィア アラビカ・リブレックス
TEL 775-5536

②お食事券(2000円相当)を5名の方へ

ボリュームが自慢のお好み焼き・もんじゃ焼きのお店です。地元農産物産野菜で安心だから、日頃の野菜不足を「ゆうき」で解消！ご家族やお友達で、フワイイ・ガヤガヤおしゃべりしたい楽しんで下さい。

提供 お好み焼き ゆうき 上尾市本町 TEL776-4144

③お花をプレゼント(2000円相当)を5名様

お花のお店です。ガーデニング講座をスタートしました！全7回(10・11・12・4・5・6・7月)

提供 花の店 ポニータ 上尾村978-3 TEL 776-8739

あびお読者プレゼント

あびお読者の皆さまに豪華プレゼントをご提供いたしました。抽選で読者の方にプレゼントいたしますので、応募ください。

応募要領

- 応募方法 / 官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご記入の上、下記宛て郵送ください。
- 申込締切 / 10月20日(月)到着分までとします。
- 抽選方法 / 締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表 / 11月1日より上尾商工会議所HPとくたね組、また本紙12月号紙上で発表します。(http://www.ageonet.jp)
- 宛先 / 〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

④お買物券(3200円)をプレゼント5名様

上尾市場からホットなニュースだれでも1個から買い物OK！

毎日が特売日
青果・鮮魚・精肉
一般食品その他

提供 上尾市場卸売協同組合 西門前 TEL 774-0524

⑤施設利用券(3000円相当)を5名の方に

楽しくムリなくカラダがいいコト見つけよう!!

プール・アスレジム・気泡プール、各種無料プログラムご利用頂けます。(お電話でご予約必要・16歳以上)

提供 コナミススポーツクラブ 上尾 毎日2・5・11 TEL 771-7281

⑥谷川俊太郎、賢作親子によるトークショー&詩の朗読会招待券を10組(20名)の方に

石と木に65年。義大塚では65周年記念として谷川俊太郎、賢作親子によるトークショー&詩の朗読会を11月2日(日)、さいたま新都心のラフォーレにて開催します。あびお読者の皆様へペアで10組20名の方をご招待致します。尚、開催日の都合もございますのでプレゼントにつきまちは、本紙4ページの広告をご覧ください。直接お申込ください。

提供 (株)大塚 上尾市長丘2-5-6 TEL773-1234

上尾 小泉 カイロプラクティック ゆうき施術院
TEL:048-726-9991 [完全予約制]

骨格が歪むと
骨格は筋肉を支える大黒柱。それが歪んでしまうと、筋肉バランスが崩れ、身体が硬くなり、血液の循環が悪くなります。すると、免疫力が低下し、色々な個所に不具合が出てくることに...

オープン記念 初期この記事をのりの方
6000円→2000円
ペアなら2人まで500円

1328-0083 上尾市小泉3-35-176 本休
営業時間 AM9:00-PM13:00(駐車場有り)

●フィットネス
プール
アスレジム
スタジオ
エアジョ
気泡プール
各種無料プログラム

●スイミングスクール
●ジュニアアーク
●空手キッズ

1日体験 募集中!!
無料送迎バスあり

営業時間
月～金/10:00～23:00
土・祝/10:00～22:00
日/10:00～18:00

コナミススポーツクラブ 上尾
048-771-7281

T362-0074 埼玉県上尾市春日2丁目15番地1号

ご不要のつり具をお売りにください

へら竿、船竿、磯竿、渓流竿、リール、その他釣り道具、高価買取いたします。

上尾市内、出張買取いたします。

秘密厳守

TEL.048(721)4170 FAX.048(721)1681
http://www.izu38.com

埼玉県公安委員会431320007477

中古釣具 いずみや (酒屋)
専門店 木曜日定休
上尾市瓦葺2716尾山台団地 4-5-110

子供えいご教室
リトル・チャターボックス
Little Chatterboxes
秋季クラスオープン
生徒募集中

ネイティブ講師のレッスンが
¥4,800/月(3才～6才)
少人数制です。入会金¥3,000
成人クラスも随時募集中!
¥4,800(月2回)～
TEL 048-756-3677

教室 上尾市上スタジオ絵夢2F

上尾駅西口モンシェリーからのご案内

秋のご宴会 承ります

お料理コース ¥3,000(2名)
朝風呂・スパ・自家製タタキ
松原の華やか お料理振替

飲み放題プラン ¥1,500
ビール、日本酒、洋酒、ソフトドリンク
飲み放題＆振替いたします

2時間 飲み放題コース
¥5,000(税込) (お持ち帰り可)
包の振替無料からなんと!

海鮮居酒屋 新す
TEL FAX 048(777)4277
http://www.shinkus.jp

上尾駅西口モンシェリーからのご案内

9/25～11/30 秋の衣替えセール
詰替学生服 秋の衣替えセール

- 中学・高校用学生服上下お買上げの方に、スベアズボン(8,100円)プレゼント!
- 上衣のみ、ズボンのみ場合は割引セール
- 注文後3～4日で出来あがりです。
- 女子制服も特別セール実施中!

モンシェリー1階 エコールマルヤ
TEL.771-0103 定休日:火曜日

上尾駅西口モンシェリーからのご案内

はきやすい履との出会い
シューフィッターのいるお店

好評、足型測定と足の健康相談
該日は毎週、金・土曜日です。

10月の新作
ソフトな履き心地と5cmのウエッジヒールがおしゃれ

¥12,800

上尾駅西口モンシェリー内
Tel 048-771-0213
セーブシューズ Aファイト

商工会議所の10月無料相談日

法律

- 1日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久
- 15日(水)午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等

税務

- 10日(金)午後1時～4時
税理士 春日 智子
※改正消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

労務・雇用

- 21日(火)午後1時30分～4時
社会保険労務士 大木富士夫
※労務管理、雇用問題、就業規則、社会保険

金融(政府系金融機関)

- 商工中金 / 2日(木)
- 中小公庫 / 7日(火)
- 国民公庫 / 毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時

※電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人
(1人20分)で連続の相談は不可

経営をサポート マル経資金

マル経資金(小企業等経営改善資金)は、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人で、しかも、低利で融資するものです。
商工会議所が国に要望をした制度で、昭和48年10月からスタートし、今年で30年となります。現在まで、全国で約435万件、貸付額10兆470億円の実績があります。
上尾商工会議所では、平成14年度の実績で146件、4億8950万円となっています。お気軽にご相談ください。

- 融資額 550万円+別枠450万円
 - 返済期間 運転資金5年以内
設備資金7年以内
(6ヶ月据置可)
 - 利率 1.55%(9月10日現在)
 - 融資対象 ①当所管内で1年以上同一業種を行っている
②納期到来分の税金を完納している
 - ③従業員が商業・サービス業で5人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所
④以前から商工会議所の経営指導を受けている
※「マル経」等制度資金のご相談の際は、2期分の申告書・決算書等があると、相談が具体的に進められます。窓口にお越しの際はご持参ください。
- お問合せ：上尾商工会議所まで

土曜日特別開業相談開催

新規開業を目指す起業家や創業間もない方で新たな事業展開を計画している方を対象とした土曜日特別開業相談を下記のとおり開催します。
新規事業を計画している個人の方などで勤務等の都合により平日に相談できない方は、ぜひご相談ください。
■開催日時
10月25日(土)・11月15日(土)・12月13日(土)
各日とも午前9時30分～12時、午後1時～4時30分
■会場
(財)埼玉県中小企業振興公社 新事業支援室
川口市上青木3丁目12番18号(SKIPシティ内)埼玉県産業技術総合センター4階

■対象者
新規開業を目指す起業家や創業間もない方で新たな事業展開を計画されている方
■相談受付方法(予約制)
特別開業相談をお受けになりたい方は、特別開業相談の実施日の一週間前の金曜日までに、下記の窓口にて予約をしてください。なお、相談は、1人あたり1時間を目安とします。
■相談体制等
相談については、公社新事業支援室起業化支援担当及び起業化コーディネーターなどの専門家が対応します。
■相談受付窓口・問合せ先
(財)埼玉県中小企業振興公社 新事業支援室
起業化支援担当 TEL 048-262-7751

経営安定セミナー受講のご案内

- 日時：10月17日(金)
午後1時30分～3時30分
- 会場：上尾市文化センター
201号室
- テーマ：「がんばれ中小企業者、こころして勝ち残り」
- 講師：荒和雄氏
(経済・経営評論家)
昭和34年早稲田大学第一法学部卒業。東京都銀行日本橋・浅草等の各支店長を経験。ライフワークを「21世紀を担う若手経営者の育成」に置きブレイン・サービス・フォーラム(若手経営塾)を15年間主催。

また、テレビのコメンテーターとしても活躍中。
著書は、今話題の最新刊「預金封鎖」を含め、145冊を超え、金融経済・銀行取引・リーダーシップ・後継者問題まで多岐にわたる。
● 定員：60名(申込順)
● 受講料：会員 1,000円
非会員 2,000円
● 申込方法：商工会議所窓口、若しくはお電話にてお申込ください。



ものづくり大学・学生募集

社会人入学・事業主子弟の推薦入学のご案内
製造技能工芸学科・建設技能工芸学科(4年制大学)

ものづくり大学では、企業に勤めている方や製造業、建設業の後継者で、業界団体または事業主から推薦を受けた方の入学試験制度を設けました。
日本のものづくりの基盤を担う人材として「技」と「知恵」と「心」をあわせもつ創造性豊かな人材が求められています。あなたも、ものづくりの真髄を究めてみませんか。
推薦入学は、書類審査とプレゼンテーションによって行い学科試験は免除されます。

	出願期間	選考日	合格発表日
A日程	11月4日(火)～11月12日(水)	11月16日(日)	11月19日(水)
B日程	2月17日(火)～3月9日(火)	3月13日(土)	3月15日(月)

● 願書請求ならびにお問い合わせは
ものづくり大学 学務部 教務課入試係 TEL.048-564-3816 本学ホームページ <http://www.iot.ac.jp>

新作振袖展開催中! レンタルも大充実

平成16年ご成人の方、まだ間に合います!
平成17年ご成人の方、良い柄はお早めどうぞ!

10月3日(金)～10月13日(月)
営業時間：AM10:00～PM6:30
定休日：上尾店[火曜日]
鴻巣店[火・水曜日]

無料着付教室開催中!!
10回で、一人で着物が着られるようになります。
詳しくはお電話にて
048-771-0147

七五三フェア開催中!

上尾店 048-771-0147 上尾市仲町1-7-27
鴻巣店 048-541-6400 鴻巣市本町8-5-26

伝統の美しさに優雅な香りを
きもの館 丸屋

七五三お出かけバック前撮無料キャンペーン!! 10月17日(金)まで

ご予約・お問合せ、今すぐお電話を **0120-4158-33**

お得なWバック
七五三お出かけバック
お出掛けバック
三歳 ¥19,000
五歳 ¥20,000
七歳 ¥26,000

私はお嬢様に大変身～

トータルフォトスタジオ **トレヴィイ**
営業時間 AM10:00～PM6:30 (火曜定休)
上尾東口駅前(まきひろビル3F) 上尾市仲町1-7-27
アークエム丸屋ビル3F ● 048-778-5355

スタッフ募集開始!(登録制)
美容師・着付師・受付他 (20歳～40歳位)

消費税がかわります！

改正消費税のポイント

- ①中小企業者に対する特例措置が見直されました。
 - 免税点制度の適用上限が引き下げられました。

現行3,000万円以下⇒1,000万円以下

- 簡易課税制度の適用上限が引き下げられました。

現行2億円以下⇒5,000万円以下

※平成16年4月1日以後に開始する課税期間から適用。個人事業者は平成17年分から、法人は平成17年3月決算分から適用されます。

- ②申告納付回数が見直されました。

・直前の課税期間の年税額が4,800万円（地方消費税込6,000万円）を超える事業者は、中間申告納付を毎月（現行3ヶ月ごと）行うこととなります。

- ③消費税額を含めた総額表示が義務付けられました。

・事業者が消費者に対して、値札やチラシあるいはカタログなどによって商品等の価格をあらかじめ表示する場合には、消費税額（地方消費税額を含む）を含めた支払総額の表示が義務付けられます。なお、併せて税額や税抜価格を表示することは差し支えありません。※平成16年4月1日から適用されます。

総額表示方式の例

- 10,290円
- 10,290円（税込）
- 10,290円（本体価格9,800円）
- 10,290円（うち税490円）
- 10,290円（本体価格9,800円、税490円）

■商工会議所では、消費税改正に伴い新たに課税対象になったり、本則課税が義務づけられる事業所に対し制度改正に適切に対応できるよう講習会・税務相談会を開催いたします。ぜひ、受講いただきたくご案内申し上げます。

◆税務相談会

日時/10月10日（金）午後1時～4時
場所/商工会議所 相談室

◆改正消費税研修会（共催：青色申告会）

日時/10月15日（水）午後2時～4時
場所/商工会議所 3階 大会議室

第9回仕事と家庭を考える月間

「仕事と家庭の両立推進セミナー」のお知らせ

厚生労働省では、毎年10月を「仕事と家庭を考える月間」と定めています。埼玉労働局では、本月間行事として、育児休業取得者の代替要員問題をテーマに、下記のとおりセミナーを開催いたします。ぜひ御参加ください。

●日時/11月7日（金）
午後1時30分～午後4時20分

●会場/With You さいたま（埼玉県男女共同参画推進センター）
セミナー室（JRさいたま新都心

駅徒歩5分）
●対象者/企業の人事労務担当者等
●内容/講演（講師：東京大学社会科学研究所教授 佐藤博樹 氏）
・企業の事例発表・両立支援に関する最近の法律や助成金についての説明等
●定員/130名

お問い合わせ・お申し込みは……
埼玉労働局雇用均等室
TEL048（600）6210
FAX048（600）6230

「埼玉県中小企業再生支援協議会」のご利用を

中小企業の再生支援のため、専門家が常時相談に応じます。企業再生の相談は、まずお電話で！

048-836-1330 午前9時30分～午後4時

土・日・祝日は休み

再生支援の流れ

第1段階対応

- ※ご相談の秘密は厳守します。
- ※ご相談は一切無料です。

①経営相談

様々な経営上の問題点を抱えている中小企業に対して、その具体的な課題を抽出します。

第2段階対応

②再生支援

- 経営改善計画の具体化のための検討
- 中小企業診断士、弁護士、公認会計士、税理士等の専門家による個別支援チームのサポート（必要に応じて）
- 経営改善計画の立案支援
- 事業の将来の発展に必要な企画、マーケティング支援
- 経営改善計画実施とフォローアップによる支援 など

どのような
支援がよいか
アドバイス！

- （関係機関との連携）
- 各商工会議所、商工会
 - 埼玉県中小企業支援センター
 - 各地中小企業支援センター
 - 中小企業総合事業団
 - 政府系金融機関 など

お問い合わせ・ご相談は TEL 048-836-1330 FAX 048-838-7811
埼玉県中小企業再生協議会 E-mail s-saisei@seagreen.ocn.ne.jp

会員企業の異動

- 事業所名の変更 秀夫（野中健）▽アオイプラスツマ（有）スローライフ咲久来（（有）櫻井製作所）
 - 代表者名の変更 中島和夫（杉浦東道）
 - ▽プリンス埼玉サービス（株）小林
- ※（ ）内は異動前

上尾伊奈斎場つつじ苑売店 お取引先募集説明会のご案内

本年11月に供用開始される上尾伊奈斎場つつじ苑内の売店取扱商品のお取引先募集説明会を下記のとおり実施いたします。

説明会日時/平成15年10月15日（水）午後1時30分
説明会場/上尾伊奈斎場つつじ苑内（上尾市大字瓦葺150番地）
取扱募集品目/1）会葬者向けの雑貨等店頭販売品
2）仕出し料理

事前のご予約は必要ありません。直接会場へお越しください。なお、仕出し料理はつつじ苑売店への登録制を予定しています。また、酒・ジュース等の仕出し料理に伴う飲料の募集はございませんのでご了承ください。

売店従業員も募集いたします。採用条件等は下記電話番号へお問い合わせください。担当：斉藤

上尾伊奈斎場つつじ苑売店 管理：上尾都市開発株式会社
〒362-0036 上尾市宮本町2-1 電話：048-775-8001(代)

通夜・個人葬・社葬・団体葬・自宅葬・公的式場施行法事等 アザレア・ホールにお任せください

式場使用価格 **2日間 7万円**

安心のJA上尾支店提携式場
上尾商工会議所提携式場

評価費用の構造改革！いち早く低料金システムを断行
万が一の時はお電話ください。オクヤマ
0120-65-0983

アザレア・ホール(株) 彩上
1362-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1363-2
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

この旗を目印に!!

新鮮な肉、野菜、豆腐、魚

毎月第1・第3金曜日
サービス販売日

上尾市商業近代化協議会

成人病予防ができる干渉波
只今無料体験実施中
フットマッサージ
エアーツーはムクムクと肌通
5分～30分 100円～1000円
ショウエンパートナー (048)780-6222
馬場池バスローダー徒歩2分(2-27の表裏)

おかげさまで15周年。
見つめますあなたのお住まい。不動産全般
不動産 売買
仲介 賃貸
設計 建築
設計 増改築

(有)日通ハウジング ☎(048)772-0588
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/
*本会提携 埼玉県上尾市馬場池4-12-2

企業のコミュニケーションツール、
すべてデザインいたします。

●グラフィックデザイン
新築・増築広告、カタログ、パンフレット、ポスター、
チラシ、会社案内、企業ロゴマーク等の企画制作

●スペースデザイン
店舗、屋内外サイン等のデザイン・設計・施工管理

●販 導
商業写真・TVCM、各種ビデオ等の企画制作

有限会社 **アテリエアザレア**
TEL:048-772-1073
上尾市本町5-17-19 E-mail:atelier@netweb.ne.jp
URL:http://www01.netweb.ne.jp/~atelier

上尾市商業近代化協議会
事務局/上尾商工会議所内 TEL:773-3111



上尾中央医科グループ

愛し愛される病院

医療法人社団愛友会

上尾中央総合病院

中村康彦院長が語る

テーマ：在宅介護の重要性

*超高齢者社会をむかえて

わが国は、超高齢者社会と言われる様に、世界に類を見ない速さで高齢化が進んでおります。1970年代には65歳以上人口は739万人、総人口に占める高齢者率は7.1%でしたが、2000年には65歳以上人口は2,187万人、高齢者率は17.2%（概ね人口の6人に1人）となり、更に今後も増え続けと予想されます。

*介護の現状

介護には、在宅介護・入所介護とありますが、近年入所介護にニーズが集まっております。その為入所施設も多様化し、数も増えましたが、各施設共定員オーバーで入所待ちの高齢者が多い状態です。

(理由)

1. 老人保健施設は、リハビリ目的の為、本来短期入所とされていますが、社会的理由や身体具合により、長期化した傾向があります。
2. 当初の介護保険制度が、入所介護に手厚い制度であった。
3. 介護スタッフや住環境整備の不足により、介護をする側の負担が大きかった。

*これからの介護について

今年行われた介護保険制度の改正により、在宅介護が入所介護より手厚くなり、多種多様なサービスが受けられる様になりました。

医療の分野でよく「病は気から」と申しますが、介護の分野でも同じではないでしょうか。様々な理由・生活環境がありますが、施設に入所されている方の大半は、自宅で家族による介護を望んでいます。また24時間365日ヘルパーに面倒見てもらう環境では、自立して以前の生活に戻る事は、困難なのが実情です。病気療養・介護についても、以前と同じ環境の中ケアしていく事が大切であり、何より介護される高齢者である前に、一人の家族である事を、忘れてほしくないと申します。

介護する側も、介護保険適用・不適用はありますが、多種多様なサービスを利用する事により、負担が軽減されるのではないのでしょうか。また、長きに渉り高齢者介護について述べましたが、心身障害者についても同様と考えております。

上尾中央医科グループでは、入所介護・在宅介護の両面から、専門スタッフによるサービスのアドバイスをさせていただきます。

これを機に、「介護保険相談室」、「訪問看護ステーション」、「あいふれんど」、「タップ」にご相談下さい。

上尾中央医科グループ

健康と明日の福祉を考える
有限会社 トータル・メディカル

[福祉用具貸与指定事業者]

介護保険事業所番号：1171600263

福祉用具・販売・レンタル
介護ショップ

あいふれんど

介護される方、する方の心と身体のご負担を少しでも軽くさせていただく商品を用意しております。

(福祉用具相談コーナー)

当店には、「福祉用具専門相談員」がおりますので、お気軽にご相談下さい。

住所 埼玉県上尾市柏座3-1-52

電話 048-776-0355

FAX 048-776-0397

開店時間 [平日] 朝9時~夕6時

[土曜] 朝9時~昼2時

休業日 日曜日・祝祭日はお休み



医療法人 社団愛友会 上尾中央総合病院

住所 埼玉県上尾市柏座1-10-10

電話 048-773-1111

設立 昭和39年12月1日

病床数 753床

診療科目

内科・神経内科・呼吸器科・消化器科・循環器科・小児科・外科・整形外科・形成外科・美容外科・脳神経外科・皮膚科・泌尿器科・肛門科・産婦人科・耳鼻咽喉科・気管食道科・麻酔科・リハビリテーション科・放射線科・歯科口腔外科・眼科

タップは住宅リフォームを通し、在宅介護をサポートします。



みんなの笑顔が見たいから

上尾中央医科グループと提携し、在宅介護をサポートする安心介護リフォームを提供します。

1. 上尾中央医科グループのバックアップによる、適切な住環境の提案・実現いたします。
2. 1級建築士、住環境コーディネーターによる適切な住環境の提案・実現いたします。
3. 補助金・無利子貸付金などのご案内及び申請業務の代行。
4. 見積・現場調査は、無料で行いますのでお気軽にご相談下さい。

上尾興業グループ



株式会社 タップ

代表取締役 加藤 佳季

営業時間 am 9:00 ~ pm 7:00

(フリーダイヤル) いちはやい対応ナンバーワン

0120-1881-01

ホームページアドレス

<http://www.e-tap.co.jp>

住所 埼玉県上尾市上町1-9-12

担当 内海・篠原